



BaltGaz

РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ
BaltGaz 12 Premium
BaltGaz 14 Premium

*Аппарат
водонагревательный
проточный газовый бытовой*

ТУ 4858-008-26985921-2008

Уважаемый покупатель!

Благодарим Вас за то, что Вы отдали предпочтение нашему водонагревателю. Вы приобрели газовый проточный водонагреватель с электронной системой управления, обеспечивающей автоматический розжиг горелки при открывании крана горячей воды.

При покупке аппарата проверьте:

- *комплектность поставки (п. 2. стр. 4);*
- *соответствие давления и вида (природный или сжиженный) газа, используемого у Вас, давлению и виду газа, указанному в табличке на аппарате.*

Данное руководство содержит сведения о правилах эксплуатации и ухода за водонагревателем. Соблюдение вышеуказанных правил обеспечит длительную, безотказную и безопасную работу изделия. Пожалуйста, прочтите внимательно это руководство и следуйте приведенным в нем указаниям.

Данное руководство доступно для скачивания в сети интернет по адресу: www.baltgaz.ru

С уважением, АО «Армавирский завод газовой аппаратуры», г. Армавир

352902, Краснодарский край, г. Армавир, ул. Тургенева, 319, лит.Т, тел. (86137) 4-03-83

По вопросам качества и гарантии изделий обращаться по тел. (86137) 3-54-03

Телефон Службы технической поддержки 8-800-555-40-35

(звонок на территории России бесплатный)

Установка аппарата, инструктаж владельца о принципах действия и правилах эксплуатации аппарата, техническое обслуживание, устранение неисправностей и ремонт производятся только специализированной сервисной организацией.

Проверка и очистка дымохода, ремонт системы водопроводных коммуникаций проводятся жилищно-эксплуатационными службами по заявке владельца аппарата.

Ответственность за безопасную эксплуатацию аппарата и за содержание его в надлежащем состоянии несет его владелец.

Несоблюдение изложенных в руководстве мер безопасности и правил установки, пользования и технического обслуживания может привести к пожару, ожогу или отравлению газом, или окисью углерода (СО).

АО «Армавирский завод газовой аппаратуры» постоянно ведет работу по усовершенствованию выпускаемой продукции и оставляет за собой право вносить необходимые изменения в конструкцию водонагревателя. Данные изменения могут быть не отражены в руководстве по эксплуатации.

СОДЕРЖАНИЕ

1. МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ ПРИ ЭКСПЛУАТАЦИИ АППАРАТА.....	3
2. ОПИСАНИЕ И РАБОТА АППАРАТА	4
2.1. Назначение аппарата.....	4
2.2. Технические характеристики.....	4
2.3. Комплект поставки.....	4
3. ПОЛЬЗОВАНИЕ АППАРАТОМ.....	4
3.1. Включение аппарата	5
3.2. Регулирование температуры воды.....	5
3.3. Выключение аппарата.....	5
3.4. Установка и замена элемента питания	6
3.5. Предохранение от замерзания	6
3.6. Действия при возникновении аварийной ситуации.....	6
4. УХОД ЗА АППАРАТОМ.....	6
4.1. Осмотр	6
4.2. Уход.....	6
5. ПРАВИЛА ТРАНСПОРТИРОВАНИЯ И ХРАНЕНИЯ.....	7
6. МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ ПРИ УСТАНОВКЕ АППАРАТА, ПРОВЕДЕНИИ ТЕХНИЧЕСКОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ И РЕМОНТА.....	7
7. ВОЗМОЖНЫЕ НЕИСПРАВНОСТИ И МЕТОДЫ ИХ УСТРАНЕНИЯ.....	7

1. МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ ПРИ ЭКСПЛУАТАЦИИ АППАРАТА

- 1.1. Во избежание несчастных случаев и выхода из строя аппарата запрещается:
- самостоятельно устанавливать и запускать аппарат в работу;
 - производить регулировки аппарата лицам, не знакомым с настоящим руководством по эксплуатации;
 - закрывать решетку или зазор в нижней части двери или стены (в помещении, где установлен аппарат), предназначенные для притока воздуха, необходимого для горения газа;
 - пользоваться аппаратом при отсутствии тяги в дымоходе, в случае повторяющихся отключений водонагревателя следует принять меры по устранению неисправности газоотведения;
 - пользоваться аппаратом при отсутствии или разряде элемента питания;
 - пользоваться неисправным аппаратом;
 - самостоятельно разбирать и ремонтировать аппарат;
 - вносить изменения в конструкцию аппарата;
 - оставлять работающий аппарат без надзора;
 - прикасаться во время работы аппарата к облицовке в районе смотрового окна и непосредственной близости от него, а также к трубе отвода продуктов сгорания вблизи газоотводящего устройства аппарата, т.к. температура нагрева может превышать 100 °С.
- 1.2. При возможности замерзания воды в водяной системе аппарата необходимо воду из аппарата слить.
- 1.3. Если аппарат установлен в местности с жесткостью воды более 200 мг/л, рекомендуется применить устройство для предварительного умягчения воды, чтобы уменьшить отложение накипи в теплообменнике. Гарантия не распространяется на ущерб, возникший от накипи.
- 1.4. При обнаружении неисправности в работе аппарата необходимо обратиться в специализированную сервисную организацию и не пользоваться аппаратом до устранения неисправностей.
- 1.5. При нормальной работе аппарата и при исправном газопроводе в помещении не должен ощущаться запах газа.
- 1.6. В случае транспортировки или хранения аппарата при температуре менее +5 °С, перед включением необходимо выдержать аппарат при комнатной температуре не менее 2 часов.

ЕСЛИ ВЫ ПОЧУВСТВОВАЛИ ЗАПАХ ГАЗА:

- a) закройте кран подачи газа, находящийся на газопроводе перед аппаратом;
- b) откройте окна и двери для проветривания помещения, обеспечив максимальный приток свежего воздуха;
- в) не включайте и не выключайте электрический свет или какие-либо электроприборы;
- г) не пользуйтесь открытым огнем (зажигалками, спичками и т.п.);
- д) не пользуйтесь телефоном в загазованном помещении;
- е) не курите;
- ж) немедленно вызовите аварийную службу газового хозяйства по телефону **04**.

При несоблюдении вышеуказанных правил безопасности может произойти отравление газом или окисью углерода (СО), находящимися в продуктах неполного сгорания газа.

Первыми признаками отравления являются: тяжесть в голове, сильное сердцебиение, шум в ушах, головокружение, общая слабость. Затем могут появиться тошнота, рвота, одышка, нарушение двигательных функций. Пострадавший может внезапно потерять сознание.

Для оказания первой помощи необходимо:

- а) вынести пострадавшего на свежий воздух;
- б) расстегнуть стесняющую дыхание одежду;
- в) дать понюхать нашатырный спирт;
- г) тепло укрыть, но не давать уснуть и вызвать скорую помощь.

В случае отсутствия дыхания немедленно перенести пострадавшего в теплое помещение со свежим воздухом и произвести искусственное дыхание, не прекращая его до приезда врача.

2. ОПИСАНИЕ И РАБОТА АППАРАТА

2.1. Назначение аппарата

2.1.1. Аппараты водонагревательные проточные газовые бытовые BaltGaz 12 Premium и BaltGaz 14 Premium изготовлены по ТУ 4858-008-26985921-2008 (ГОСТ 31856-2012, ТР ТС 016/2011), именуемые в дальнейшем «аппарат», предназначены для нагревания воды, используемой в санитарных целях (мытьё посуды, стирка, купание) в квартирах и индивидуальных жилых домах.

2.1.2. Аппарат предназначен для работы на природном газе по ГОСТ 5542-2014 или сжиженном газе по ГОСТ 20448-90 (категория аппарата по ГОСТ 31856-2012 – II_{ДНЗВ/Р}). Предприятием-изготовителем аппарат выпускается отрегулированным на определенные вид и давление газа, указанные в табличке на аппарате.

2.1.3. Аппарат предназначен для подсоединения к дымоходу для удаления продуктов сгорания за пределы помещения, оснащены стабилизатором тяги и датчиком тяги, не имеют вентилятора в тракте удаления продуктов сгорания и на входе воздуха (тип аппарата по ГОСТ 31856-2012 – В_{11БС}).

2.2. Технические характеристики

Таблица 1. Технические характеристики

Технические характеристики	BaltGaz 12 Premium	BaltGaz 14 Premium
Номинальная тепловая мощность, кВт	23,8	29
Номинальная теплопроизводительность, кВт	21	25
Вид газа	природный (G20) / сжиженный (G30)	
Семейство, группа газа	2-е; H / 3-е; B/P	
Номинальное давление газа, кПа (мм вод. ст.): природного (G20, 2-е семейство, группа H) сжиженного (G30, 3-е семейство, группа B/P)	1,3 (130) 2,9 (300)	
Номинальный расход газа: природного (G20, 2-е семейство, группа H), м ³ /ч сжиженного (G30, 3-е семейство, группа B/P), кг/ч	2,52 2,05	2,88 2,35
Коэффициент полезного действия, %, не менее	88	87
Удельный расход воды D (ΔT=25 °C), л/мин	12*	14*
Максимальное давление воды, кПа	1000	
Минимальный расход воды, л/мин	2,5	
Вид розжига аппарата	электронный	
Масса аппарата НЕТТО/БРУТТО, кг	11,3±0,5 / 13,0±0,5	
Тип и напряжение элементов питания, В	LR20, 1,5 В	
Габаритные размеры аппарата, мм: высота × ширина × глубина	650 × 350 × 239	

*- Параметр справочный.

2.3. Комплект поставки

Таблица 2. Комплект поставки

№ п/п	Наименование	Количество
1	Водонагреватель BaltGaz 12 Premium / BaltGaz 14 Premium	1
2	Руководство пользователя	1
3	Инструкция по монтажу и сервисному обслуживанию	1
4	Сервисная книжка	1
5	Гарантийные талоны	1
6	Упаковка	1
7	Комплект элементов крепления	1
	<u>Запасные части</u>	
8	Прокладка D19×d11×2	3

Примечание. Элементы питания в комплект поставки не входит.

3. ПОЛЬЗОВАНИЕ АППАРАТОМ

Для нормальной и безопасной работы аппарата должны быть выполнены условия, указанные в таблице. 1.

Невыполнение этих условий может привести к неправильной или нестабильной работе аппарата и даже выходу его из строя. Указанная теплопроизводительность аппарата обеспечивается (с точностью ±5%) при номинальном давлении газа на входе работающего аппарата.

3.1. Включение аппарата

Для включения аппарата в общем случае необходимо:

- установить элементы питания (2 шт.) в отсек батарейный;
- открыть запорный кран холодной воды перед аппаратом;
- открыть запорный кран на газопроводе перед аппаратом;
- открыть кран горячей воды, при этом должны начаться искровые разряды между свечой и горелкой (если расход воды, проходящей через аппарат, будет не менее 2,5 л/мин), от искровых разрядов должна воспламениться горелка.

ВНИМАНИЕ! Во избежание ожогов при включении аппарата не следует приближать глаза слишком близко к смотровому окну.

Примечание. При первом запуске аппарата в работу после его установки или после длительного перерыва в работе зажигание горелки произойдет только после удаления воздуха из газовых коммуникаций. Так как искровые разряды длятся не более 60 секунд после включения воды, то для продолжения розжига необходимо кран горячей воды закрыть, а затем снова открыть. Такую процедуру надо повторить несколько раз до полного выхода воздуха из коммуникаций, пока не произойдет розжиг.

3.2. Регулирование температуры воды

Температура горячей воды, выходящей из аппарата, отображается на цифровом дисплее панели управления 1 (см Рис. 1) Также на дисплее при нажатии кнопок температуры воды 3 или 4 отображается задаваемая пользователем температура горячей воды. Нажатие на кнопку 4 уменьшает задаваемую температуру, на кнопку 3 – увеличивает её. Температуру горячей воды можно задавать в пределах от 38 °С до 65 °С: в диапазоне 38...50 °С с шагом 1 °С, а в диапазоне 50...65 °С – с шагом в 5 °С. Через 2–3 с после прекращения нажатия на кнопки управления на дисплее отображается действительная температура горячей воды на выходе из аппарата.

При изменении расхода воды через аппарат (водоразборным краном или из-за изменения давления в водопроводе) и при изменении давления газа в сети или температуры входящей воды система управления автоматически изменяет расход газа, поддерживая заданную пользователем температуру воды.

Примечание. Возможность поддержания заданной температуры горячей воды ограничена теплопроизводительностью аппарата (25 кВт), т.е. при низкой температуре воды на входе (в зимнее время), или при высокой заданной температуре воды и при значительном увеличении её расхода возможно уменьшение температуры горячей воды на выходе из аппарата до значения меньше заданного. Поэтому для более стабильного поддержания заданной температуры горячей воды рекомендуется задавать температуру воды не более 45...50 °С.

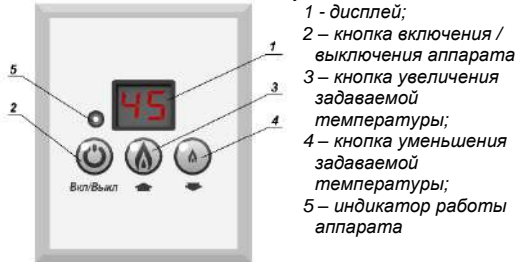


Рис. 1 Панель управления

После включения аппарата, задания новой температуры или изменения расхода воды, проходящей через аппарат, заданная температура воды будет достигнута не сразу, а лишь через некоторое время, необходимое для автоматической настройки мощности основной горелки. При этом возможно кратковременное повышение температуры воды на выходе из аппарата над заданной. При уменьшении расхода воды до 2...2,5 л/мин и менее произойдет автоматическое отключение аппарата. При расходах воды, незначительно превышающих порог отключения, работа аппарата может быть неустойчивой. Система управления запоминает последнее заданное значение температуры воды, и при следующем запуске аппарат будет нагревать воду до этой температуры. Память аппарата энергозависимая: при включении нового аппарата или после замены элемента питания система управления по умолчанию задает температуру нагрева воды 45 °С.

Примечание. Перегрев воды в теплообменнике приводит к шуму при работе аппарата и вызывает быстрое образование накипи в трубах теплообменника и сужение их проходного сечения, что со временем приведет к снижению эффективности работы и ослаблению струи горячей воды. Поэтому для снижения температуры выходящей из аппарата воды не рекомендуется пользоваться смесителем, добавляя холодную воду, а следует пользоваться описанными выше способами.

3.3. Выключение аппарата

3.3.1. Для выключения аппарата достаточно прекратить протекание воды через него, закрыв все краны горячей воды. После закрытия всех кранов горячей воды необходимо убедиться, что горелка полностью погасла.

ВНИМАНИЕ! Если после закрытия всех кранов горячей воды горелка продолжает работать, необходимо перекрыть подачу газа на аппарат с помощью газового запорного крана, установленного перед аппаратом, и вызвать специализированную сервисную организацию для ремонта аппарата.

3.3.2. По окончании пользования аппаратом (ночное время, длительное отсутствие дома и т.п.) его необходимо выключить, соблюдая следующую последовательность:

- закрыть краны горячей воды;
- выключить аппарат нажатием кнопки выключения на панели управления.
- закрыть запорный газовый кран на входе в аппарат;
- закрыть запорный кран холодной воды на входе в аппарат.

При жесткой воде для уменьшения образования накипи рекомендуется перед закрытием крана горячей воды уменьшить или расход воды до выключения горелки (менее 2 л/мин) и пропустить воду через аппарат до теплого состояния. Затем закрыть кран горячей воды.

3.4. Установка и замена элемента питания

3.4.1. Признаком разряда элемента питания является появление на дисплее символов PA

3.4.2. Новые элементы питания (2 шт.) типоразмера D необходимо установить в отсек батарейный в соответствии с полярностью, указанной на внутренней стороне крышки отсека. Для открытия крышки батарейного отсека необходимо отщелкнуть снизу крышку. Для выемки разряженных элементов питания необходимо сжать удерживающие пружины (см.рис.2).

3.4.3. Рекомендуется устанавливать щелочные элементы питания типа LR20, высокой энергоёмкости, обеспечивающие более длительную работу аппарата. Установка некачественных элементов питания или элементов питания малой энергоёмкости приведет к быстрому их разряду и потере работоспособности аппарата. После установки элементов питания необходимо закрыть крышку отсека.

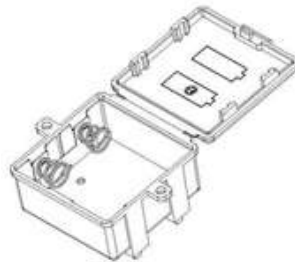


Рис. 2. Батарейный отсек

Замену элементов питания необходимо производить на неработающем аппарате.

3.5. Предохранение от замерзания

Если после выключения аппарата возможно замерзание воды в нем, то необходимо слить воду из аппарата следующим образом:

- а) закрыть запорный газовый кран и кран холодной воды перед аппаратом;
- б) открыть кран горячей воды;
- в) дать вытечь воде и закрыть кран горячей воды.

3.6. Действия при возникновении аварийной ситуации

При возникновении аварийной ситуации во время работы аппарата необходимо:

- а) закрыть запорный газовый кран на входе в аппарат;
- б) закрыть запорный кран холодной воды на входе в аппарат (при возникновении течи воды);
- в) вызвать специализированную сервисную организацию для ремонта аппарата.

ВНИМАНИЕ! В случае неполадок в системе удаления продуктов сгорания подача газа к горелке прекращается. При отключении аппарата по сигналу от термореле (датчика тяги) необходимо закрыть кран горячей воды и проветрить помещение. Повторный запуск аппарата будет возможен после остывания термореле (1-2 минуты). При повторяющихся отключениях аппарата датчиком тяги необходимо обратиться в специализированную сервисную организацию для устранения неисправности системы газоотведения. Отключение датчика тяги и некомпетентное обращение с ним не допускаются и могут привести к пожару или отравлению угарным газом.

4. УХОД ЗА АППАРАТОМ

Для обеспечения длительной и безотказной работы аппарата и сохранения его рабочих характеристик необходимо регулярно проводить осмотр, уход и техническое обслуживание.

Для обеспечения пожаробезопасности необходимо внимательно следить за чистотой горелок, не допускать коптящего пламени при сжигании газа, которое ведет к отложению сажи на теплообменнике. При этом просветы между ребрами теплообменника перекрываются сажей, вследствие чего пламя выбрасывается из камеры сгорания, что может привести к пожару. Осмотр и уход выполняются владельцем аппарата.

Техническое обслуживание аппарата проводится специализированной сервисной организацией не позднее 12 месяцев после установки аппарата и в дальнейшем не реже, чем один раз в 12 месяцев.

ВНИМАНИЕ! Работы, связанные с техническим обслуживанием, не являются гарантийными обязательствами предприятия – изготовителя и производятся за счёт потребителя.

4.1. Осмотр

4.1.1. Перед каждым включением аппарата необходимо:

- убедиться в отсутствии воспламеняющихся предметов около аппарата;
- убедиться в отсутствии запаха газа в помещении, при обнаружении запаха газа в помещении обратиться в службу газового хозяйства.

4.1.2. После розжига горелки необходимо визуально проверить её работу: пламя должно быть голубым, ровным и не иметь желтых коптящих краев, указывающих на засорение внутренних каналов секций горелки.

Засорение внутренних каналов секций горелки приводит к неполному сгоранию газа, вследствие чего образуется в больших количествах:

- окись углерода, что может привести к отравлению;
- сажа, которая осаждается на теплообменнике, что ухудшает теплообмен и может вывести аппарат из строя.

4.2. Уход

4.2.1. Аппарат следует содержать в чистоте, для чего необходимо регулярно удалять пыль с верхней поверхности аппарата, а также протирать облицовку сначала влажной, а затем сухой тряпкой. В случае значительного загрязнения, сначала протереть облицовку мокрой тряпкой, смоченной нейтральным моющим средством, а затем сухой тряпкой.

4.2.2. Запрещается применять моющие средства усиленного действия и содержащие абразивные частицы, бензин или другие органические растворители для очистки поверхности облицовки и пластмассовых деталей.

ВНИМАНИЕ! Все операции по уходу за аппаратом нужно выполнять только после его отключения и остывания.

5. ПРАВИЛА ТРАНСПОРТИРОВАНИЯ И ХРАНЕНИЯ

Аппарат должен храниться и транспортироваться в упаковке только в положении, указанном на манипуляционных знаках.

Аппарат должен храниться в закрытом помещении, гарантирующем защиту от атмосферных и других вредных воздействий при температуре воздуха от $-50\text{ }^{\circ}\text{C}$ до $+40\text{ }^{\circ}\text{C}$ и относительной влажности не более 98%.

При хранении аппарата более 1 года он должен быть подвергнут консервации по ГОСТ 9.014-78.

Отверстия входных и выходных патрубков должны быть закрыты заглушками или пробками.

Через каждые 6 месяцев хранения аппарат должен подвергаться техническому осмотру, при котором проверяется отсутствие попадания влаги и засорения пылью узлов и деталей аппарата.

Упакованные аппарат следует укладывать не более чем в восемь ярусов при складировании в штабеля и транспортировании.

6. МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ ПРИ УСТАНОВКЕ АППАРАТА, ПРОВЕДЕНИИ ТЕХНИЧЕСКОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ И РЕМОНТА

ВНИМАНИЕ! Монтаж, ввод в эксплуатацию и техобслуживание аппарата должны производиться только специализированной сервисной организацией. Монтаж аппарата должен быть выполнен по проекту, соответствующему требованиям Федеральных и локальных нормативных актов, регламентирующих установку газоиспользующего оборудования.

Размещение аппарата, трубопроводов, дымоотводов, дымоходов и другого инженерного оборудования должно обеспечивать безопасность их эксплуатации, удобство технического обслуживания и ремонта.

Перед подключением аппарата, необходимо осуществить следующее:

- проверить соответствие настройки, указанной в табличке на аппарате, имеющемуся в месте установки виду и давлению газа.

- убедиться в правильности монтажа и герметичности дымоотвода;

- для обеспечения правильной работы аппарата и сохранения гарантии, необходимо соблюдать требования данного руководства.

7. ВОЗМОЖНЫЕ НЕИСПРАВНОСТИ И МЕТОДЫ ИХ УСТРАНЕНИЯ

Таблица 3. Возможные неисправности аппарата

Неисправность (код ошибки)	Вероятная причина	Методы устранения
E0	Сбой в работе газового узла, нет розжига в течении 15 сек.	Проверить системы подачи газа и воды Проверить систему питания (заменить элементы питания) Проверить систему розжига
E1	Нет розжига в течении 15 сек.	Проверить систему розжига: розжиг, блок управления, контроль наличия пламени
E2	Непрерывная работа в течении 60 минут	В нормальном состоянии: дополнительная работа
E4	Не обнаружен сигнал при включении воды	Неисправность системы управления
E5	Неисправность датчика протока воды	Проверить кабель датчика протока, заменить датчик протока воды
E6	Срабатывание датчика температуры горячей воды ($85\text{ }^{\circ}\text{C}$)	Выключить кран горячей воды
E7	Непрерывный розжиг в количестве 15 раз	Неисправность системы управления, заменить блок управления
E8	Неисправность защитного выключателя температуры	Проверить кабель датчика температуры горячей воды, заменить датчик
EA	Неисправность датчика температуры холодной воды	Проверить кабель, заменить датчик температуры холодной воды
PA	Низкий заряд батареи	Заменить элементы питания



Производитель:

АО «Армавирский завод газовой аппаратуры»

Адрес: 352902, Россия, Краснодарский край,
г. Армавир. ул. Тургенева, д. 319, лит. Т;
тел.: (86137) 4-03-83

СЛУЖБА ТЕХНИЧЕСКОЙ ПОДДЕРЖКИ

8-800-555-40-35

(звонок по РФ бесплатный)

СЕРТИФИКАТ СООТВЕТСТВИЯ

№ ТС RU C-RU.MX10.B.00076

Серия RU № 0118874

СРОК ДЕЙСТВИЯ С 02.11.2016 г. ПО 02.11.2021 г.

ОРГАН ПО СЕРТИФИКАЦИИ

ООО «МИР-ТЕСТ»

Аттестат. рег. № RA.RU.11MX10 от 14.12.2015 г.